



AMIGO

SV BRUKSANVISNING

NO BRUKSANVISNING

DK BRUGSANVISNING

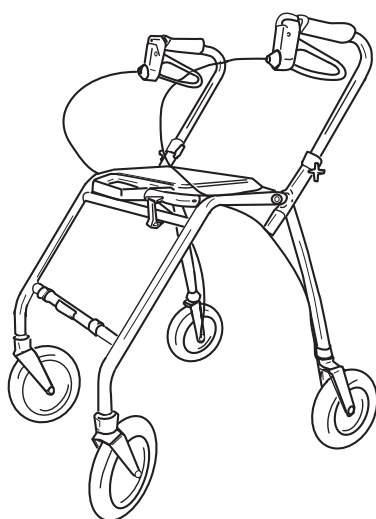
FI KÄYTTÖOHJE

GB OPERATING INSTRUCTIONS

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

FR MANUEL D'UTILISATION

NL GEBRUIKSAANWIJZING





AMIGO

SV BRUKSANVISNING

Läs noga igenom bruksanvisningen **före** användning. Ordinator/patientansvarig ansvarar för produktens lämplighet till enskild individ.

GB OPERATING INSTRUCTIONS

Study the operating instructions carefully **before** use. The person who prescribes the product or who is otherwise responsible for the user must ensure that the product is suitable for the user.

NO BRUKSANVISNING

Les nøye gjennom bruksanvisningen **før** bruk. Foreskriver/pasientansvarlig er ansvarlig for at produktet egner seg til aktuell bruker.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Bedienungsanleitung **vor** der Anwendung sorgfältig durchlesen. Der Verschreiber, der behandelnde Arzt oder die behandelnde Pflegekraft haften für die individuelle Eignung des Produktes für den Patienten.

DK BRUGSANVISNING

Læs brugsanvisningen grundigt **før** ibrugtagning. Ordreafgiver/terapeut er ansvarlig, for at produktet er tilpasset til den enkelte person.

FR MANUEL D'UTILISATION

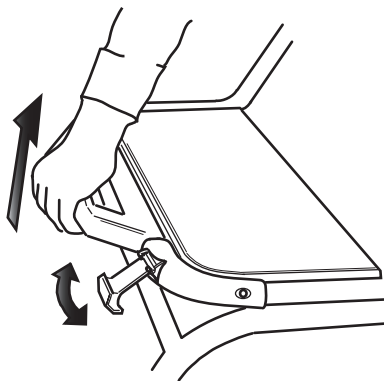
Bien lire les instructions avant utilisation C'est au prescripteur/au responsable du patient qu'incombe de juger si le produit convient à chaque individu particulier.

FI KÄYTTÖOHJE

Lue käyttöohje huolellisesti. Tuolin määrännyt/potilaasta vastaava on vastuussa tuotteen sopivuudesta yksittäiselle henkilölle.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Lees voor gebruik eerst aandachtig de gebruiksaanwijzing. Diegene die de stoel voorschrijft/de patiëntverantwoordelijke is er verantwoordelijk voor dat het product geschikt is voor de patiënt in kwestie.



AMIGO

SV IHOPFÄLLNING

Lyft i handtaget för ihopfällning. Är rollatorn utrustad med lyftspärr ska denna lyftas upp först därefter handtaget.

GB FOLDING

Lift up handle to fold. If the walker is equipped with a folding blockage this should be lifted first then the folding handle.

NO SAMMENLEGGING

Løft håndtaket for sammenlegging. Er rollatoren utrustet med løftesperre, skal denne løftes opp først, deretter håndtaket.

DE ZUSAMMENKLAPPEN

Die Klappsperre zum Entriegeln anheben.
Zusammenklappen durch Hochziehen des Handgriffs.

DK SAMMENKLAPNING

Løft håndtaket for sammenklapning, er der monteret løftespærre skal denne udløses for sammenklapning

FR COMMENT PLIER

Lever la poignée avant de plier. Si le déambulateur est équipé d'un cran de sécurité, premièrement lever-le, lever ensuite la poignée.

FI KOKOONTAITTO

Nosta istuinosan kahvasta ja irroita punainen turvalukko.

NL SAMENVOUWEN

Om samen te vouwen de handgreep omhoog trekken. Indien de rollator is uitgevoerd met een borgklem tegen samenvouwen, deze borgklem eerst ont-koppelen en dan de handgreep omhoog trekken.



AMIGO

SV IHOPFÄLLNING

Ihopfällt läge. Platssparande. Bra vid passering av trappor. Vid användning av parkeringsbroms: Innan rollatorn tas i bruk: Kontrollera att lyftspärren "hakar i" framstativ så att ofrivillig ihopfällning undviks.

GB FOLDING

Folded position. Space saving. Suitable for carrying in stairs. Using the parking brake. Make sure that the liftcatch is placed in lowered position. Does not apply to North America

NO SAMMENLEGGING

Sammenlagt. Plassbesparende. Bra ved passering av trapper. Før rollatoren tas i bruk: Kontrollerer at løftesperren "haker i" fremre delen av stativet slik at ufrivillig sammenfellingning unngås.

DE ZUSAMMENKLAPPEN

Im zusammengeklappten Zustand ist der Rollator sehr platzsparend zu verstauen. Zudem wird das Treppensteigen mit dem Rollator erleichtert, wenn sich dieser im zusammengeklappten Zustand befindet. Wichtig: Stellen Sie beim Treppensteigen immer sicher, dass die Bremsen festgestellt sind.

DK SAMMENKLAPNING

Når rollatoren er klappet sammen kan den let transporteres f.eks på trapper. opmærksom på at løftespærre sidder korrekt, når sædet klappes på plads.

FR COMMENT PLIER

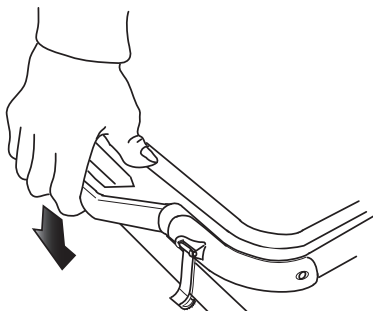
Position pliée. Prend peu de place. Pratique en passant des escaliers. Vérifier toujours que l'arrêt de sécurité est bien bloqué en position basse. Ne s'applique pas en Amérique du Nord.

FI KOKOONTAITTO

Kokoonmaitettuna rollaattori on pienempi esim. kuljetusta varten. Tarkista että "hakanen" on asettunut oikein.

NL SAMENVOUWEN

In samengevouwen toestand. Ruimtebesparend. Geschikt om de trap mee op of af te nemen. Vergewis U ervan dat de veiligheidspal in de laagste positie is geplaatst.



AMIGO

SV KÖRKLART LÄGE

För körklart läge, håll emot med tummen för låsning. Ett klickljud indikerar rätt läge.

GB OPERATING POSITION

For walking position, lift up handle press down to lock with thumb. A clear sound indicates correct position.

NO KJØREKLAR STILLING

For kjøreklar stilling, hold imot med tommelen for låsing. En klikkelyd indikerer rett stilling.

DE FAHRBEREITER ZUSTAND

Zum Fahren den Rollator auseinander klappen. Dazu den Handgriff anheben und mit dem Daumen hinunterdrücken, bis dieser hörbar einrastet.

DK KØRBAR TILSTAND

Når rollatoren klappes ud trykkes håndtaget nedad for at låse sammenklapningsmekanismen.

FR MISE EN SERVICE

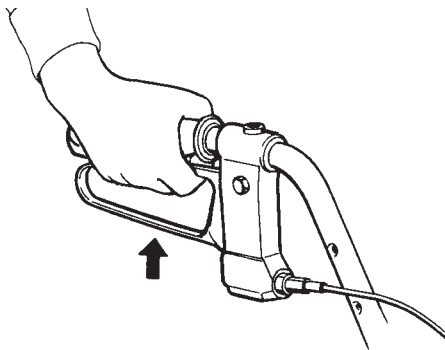
Pour mettre le déambulateur prêt à rouler, tenir en poussant avec les pouces. Quand Vous entendez un «clic», la position est correcte.

FI KÄYTTÖVALMIUS

Rollaattori lukittuu käyttövalmiiksi. Naksahdus kuuluu lukittuessa.

NL GEBRUIKSKLAAR MAKEN

Om looppositie te bereiken: druk met de duim de handgreep omlaag. Een klikgeluid geeft aan, dat de juiste positie is bereikt.



AMIGO

SV BROMSAR

Drag båda bromsar uppåt för färd-broms.

GB BRAKE

Pull both brakes upwards to brake.

NO BREMSER

Dra begge bremsar opp for kjørebremser.

DE BREMSEN

Um die Bremse zu aktivieren, Bremshebel nach oben ziehen. Es wird empfohlen, mit beiden Bremsen gleichzeitig zu bremsen.

DK BREMSER

Træk opad i håndtaget for at bremse under kørsel.

FR FREINS

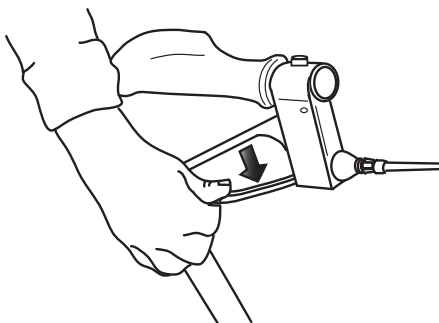
Tirer les deux frein en haut pour les activer.

FI JARRUT

Vedä ylöspäin jarruttaaksesi.

NL REMMEN

Om te remmen, beide remhendels omhoog trekken.



AMIGO

SV BROMSAR

Tryck mjukt nedåt för parkeringsläge. Ett tydligt klick indikerar att bromsen är i rätt läge. Det är viktigt att båda bromsar sätts i parkeringsläge. För att frigöra bromsen tryck uppåt. Använd ej för stor kraft för att parkeringsbromsa rollatorn, eftersom bromshandtaget då kan manövreras förbi tänkt parkeringsbromsläge. Detta påverkar ej rollatorns funktion.

NO BREMSER

Trykk lett ned for parkeringsstilling. Et tydelig klikk indikerer at bremsen er i rett stilling. Der er viktig at begge bremseset-tes i parkeringsstilling. For å frigjøre bremsen, trykk opp. Ved bruk av parkeringsbroms: Ikke bruk for stor kraft til å aktivisere parkeringsbremsen, ellersom bremsehåndtaket da kan manøvreres forbi tenkt posisjon for parkeringsbremsen. Dette påvirker ikke rollatorens funksjon.

DK BREMSER

Tryk blødt nedad for at låse hjulene (parkeringsbremse). De er vigtigt at begge bremses låses ved parkering; bremserne udløses igen ved et let træk opad. Ved anvendelse af parkeringsbremse: Tryk ikke håndtaget ned med for stor kraft (kun til første klik.) I modsat fald kan bremsehåndtaget gå forbi ønsket position. Parkeringsbremsen svigter ikke, men kan føles meget træg. Vær

FI JARRUT

Lukitusjarrutus: paina molemmat jarrukahvat alaspäin. Jarrut naksahvatav lukkoon. **Jarrujen vapautus:** vedä molempia jarrukahvoja ylöspäin. Lukitse jarrut aina kun käytät rollaattoria istuimena! Pysäköintijarrut: Älä käytä liiallista voimaa pysäköintijarrua painaessasi, jarrukahva saattaa liikkua yli tarpeellisen kohan. Ennen rollaattorin käyttöönottoa:

GB BRAKE

Press down carefully for parking brake. A clear sound is heard when the brake is placed in correct position. N.b. Always place both brakes in parking position. Pull upwards to loosen the brake. Do not use too much power to handbrake the walker. The brakehandle might click twice. This act does not influence the walkers' function.

DE BREMSEN

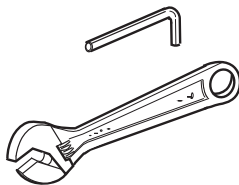
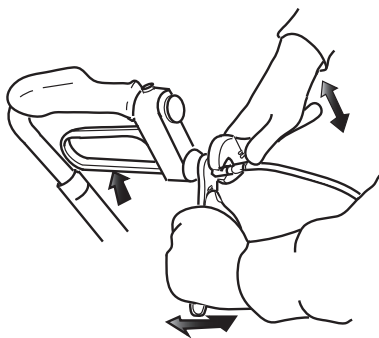
Um die Bremse festzustellen, den Bremshebel nach unten drücken, bis dieser einrastet. Die Bremse wird entriegelt, wenn der Hebel wieder nach oben gezogen wird. Achtung: Stellen Sie stets beide Bremsen fest, wenn das Gerät steht. Parken: zum Betätigen der Handbremse keine übermäßige Kraft anwenden. (Der Bremsgriff kann zweimal knacken-dies beeinträchtigt nicht die Funktion des Rollators.)

FR FREINS

Pour garer, pousser doucement vers le bas. Quand Vous entendez le «clac» les freins sont dans la position correcte. Il est important que tous les deux freins soient à la position de parquage. Pour libérer les freins, poussez-les vers le haut. Freinage de parking: Ne pas utiliser trop de force afin d'actionner le freinage de parking. il peut y avoir un bruit de double clic qui n'influence pas la fonction du rollator.

NL REMMEN

Voorzichtig naar beneden drukken voor parkeerrem. Een klinkgeluid is hoorbaar, wanneer de rem in de juiste positie is geplaatst. N.B. Plaats altijd beide remmen in de parkeerstand. Trek omhoog om rem te ontgrendelen. Gebruik geen extra kracht bij het toepassen van de parkeerrem (remhendel zal misschien tweemaal een klinkgeluid maken, dit heeft geen effect op het functioneren van de rollator.)



AMIGO

SV BROMSAR

Vid dålig bromsverkan justera bromsvajern. Lämpliga verktyg (medföljer ej).

GB BRAKE

For desirable braking strength, adjust the brake wire. Suitable tools (not included).

NO BREMSER

Ved dårlig bremsevirkning, juster bremsevaieren. Riktig verktøy (medfølger ikke).

DE BREMSEN

Bei schlechter Bremswirkung den Bremszug einstellen (Werkzeug ist nicht im Lieferumfang enthalten).

DK BREMSER

Ved dårlig bremseeffekt justere bremsekabeln. Nødvendigt værktøj (medfølger ikke).

FR FREINS

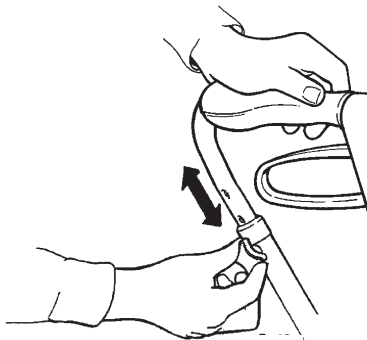
En cas d'une malfonction des freins, ajuster les câbles de frein. Outils nécessaires (accessoires qui manquent).

FI JARRUT

Mikäli jarrut eivät pidä, säädä vaijerista. Työkalut eivät sisälly toimitukseen.

NL REMMEN

Stel de remkabel bij om de gewenste remkracht te bereiken. Geschikt gereedschap (niet inbegrepen).



AMIGO

SV KÖRHANDTAG

Justera körhandtaget till lämplig höjd. Normalt skall handtagen vara placerade i handledshöjd. Vid speciella behov kontakta Din ordinatör.

GB HANDLEBARS

Adjust the handle to suitable height. When standing behind the walker with flat shoulders adjust handles to be at the same height as the user's wrist. Therapist may suggest different heights depending on specific need of the client.

NO KJØREHÅNDTAK

Juster kjørehåndtaket i riktig høyde. Normalt skal håndtakene være plassert i håndleddshøyde. Ved spesielle behov, kontakt din formidler.

DE HANDGRIFFHÖHENVERSTELLUNG

Griffhöhenverstellung: Zum Einstellen die Feststellmutter an jeder Seite lösen, die Griffrohre bis auf die entsprechende Höhe herausziehen. Danach die Mutter wieder festziehen. Für die Feststellung der passenden Höhe stellt sich der Benutzer des Rollators hinter das Gerät und lässt die Arme gerade nach unten hängen. Die Handgriffe sollten auf Höhe der Handgelenke eingestellt werden (Hinweis: Unter Umständen kann durch medizinisches Fachpersonal aus therapeutischen Gründen eine andere Einstellung empfohlen werden).

DK SKUBBEHÅNDTAG

Skubbehåndtagene skal altid være justeret til den korrekte højde. Normal skal skubbehåndtagene være placeret i hånd-ledshøjde. Ved specielle behov bør man kontakte terapeuten eller NEBA.

FR POIGNÉES DIRECTIONELLES

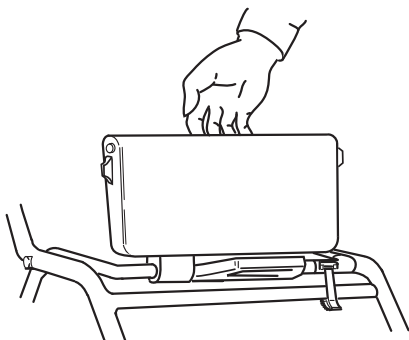
Régler la poignée directionelle à une hauteur qui passe. Normalement les poignées doivent être placées au niveau des mains. Pour les besoins particuliers, contacter Votre distributeur/ revendeur.

FI KÄSIKAHVAT

Säädä käsikahvat sopivalle korkeudelle. Käsikahvat ruukaavat tavallisesti olla käsiranteitten korkeudella.

NL HANDGREPEN

Stel de handgrepen op de juiste hoogte in. De gebruiker gaat achter de rollator staan en laat de schouders hangen. Nu wordt de handgreephoogte afgesteld op dezelfde hoogte als de polsen van de gebruiker. Al naar gelang de specifieke behoeften van de gebruiker, kan het verplegend personeel een andere hoogte-instelling bepalen.



AMIGO

SV FÄLLBAR SITS OCH LYFTSPÄRR

Sitsen är uppfällbar för att ge ett större utrymme mellan handtagen. När sitsen fälls upp faller lyftspärren ur läge. Detta påverkar dock inte dess funktion.

GB FOLDABLE SEAT AND FOLDING

The seat is foldable for increased space between the handles. When the seat is folded up the blockage will drop out of position, this does not effect the function. Does not apply to North America

NO FELLBART SETE OG LØFTE-SPERRE

Setet er oppfellbart for å gi større plass mellom håndtakene. Når setet slås opp, faller løftesperren ut av stilling. Dette påvirker ikke dens funksjon.

DE SITZ HOCHKLAPPEN

Für mehr Beinfreiheit beim Gehen lässt sich der Sitz hochklappen. Durch das Hochklappen des Sitzes entriegelt die Klappsperr, was die Funktion des Rollators aber nicht beeinträchtigt.

DK SÆDE OG LØFTESPÆRRE

Sædet er opklappeligt for at give bedre plads mellem skubbehåndtagene. Når sædet slås op udløsses løftespærren dette påvirker ikke løftespærrens funktion.

FR SIÈGE PLIABLE ET CRAN DE SÉCURITÉ

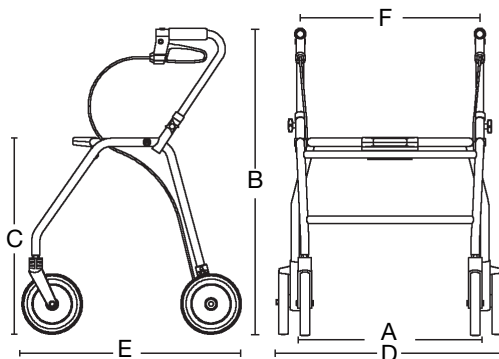
Le siège est pliable pour donner plus d'espace entre les poignées. En pliant le siège le dispositif «anti-lever» perd sa position. Cela n'influence pas la fonction. Ne s'applique pas en Amérique du Nord.

FI YLÖSKÄÄNNETTÄVÄ ISTUIN JA LUKITUSSALPA.

Istuin on ylöskäännettävissä, jolloin saadaan parempi kävelytila. Kun säädät kahvoja, irroita ja säädä sopivalle korkeudelle. Tarkista, että molemmat kahvat ovat samalla korkeudella. Etuhaarukan säätäminen voi olla tarpeellista, mikäli pyörät eivät ole tasapainossa.

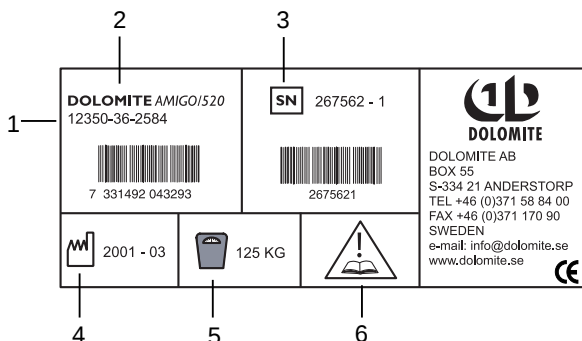
NL OPKLAPBARE ZITTING EN BORGKLEM.

De zitting is opklapbaar voor meer beenruimte. Wanneer de zitting omhoog staat, is de borgklem uit positie zonder het functioneren te beïnvloeden.



	600	520	450	AMIGO
A	390	390	390	
B	780-940	700-860	640-795	
C	620	540	480	
D	595	595	595	
E	700	700	630	
F	450	450	450	

<2001-08



SV På etiketten på AMIGO finns all viktig teknisk information

- | | |
|------------------|---------------------------|
| 1: Artikelnummer | 4: Tillverkningsdatum |
| 2: Produktnamn | 5: Max brukarvikt |
| 3: Serienummer | 6: OBS! Se bruksanvisning |

DE Dem Typenschild des AMIGO können Sie alle technische Daten entnehmen:

- | | |
|-----------------------|---------------------------------------|
| 1: Artikelnummer | 4: Fabrikationsdatum |
| 2: Artikelbezeichnung | 5: Maximale Belastung |
| 3: Serienummer | 6: Bitte Bedienungsanleitung beachten |

GB All technical data available on the AMIGO label:

- | | |
|--------------------|---------------------------------------|
| 1: Article number | 4: Date of manufacture |
| 2: Name of product | 5: Maximum user's weight |
| 3: Serial number | 6: Attention: see instruction for use |

SV**ANVISNING FÖR DESTRUKTION AV PRODUKT OCH FÖRPACKNING:**

När produkten är förbrukad ska denna med tillbehör samt förpackningsmaterialet sorteras på rätt sätt. De enskilda delarna kan separeras och hanteras enligt materialbeteckningen.

NO**ANVISNING FOR DESTRUKSJON AV PRODUKT OG EMBALLASJE:**

Så snart produktet er forbrukt skal dette med tilbehør samt emballasjematerialet sorteres på riktig måte. De enkelte delene kan skilles fra hverandre og håndteres i overensstemmelse med materialbetegnelsen.

DK**ANVISNING FOR DESTRUERING AF PRODUKT OG FORPAKNING:**

Når produktet er opbrugt skal dette samt tilbehør og forpakningsmateriale sorteres på en korrekt måde. De enkelte dele kan skilles og behandles ifølge materialebetegnelsen.

FI**OHJEET TUOTTEEN JA PAKKAUKSEN HÄVITTÄMISESTÄ:**

Kun tuote on käytetty, niin se tulee yhdessä varusteiden ja pakkausmateriaalin kanssa lajitella oikealla tavalla. Yksittäiset osat voidaan irrottaa toisistaan ja käsitellä materiaalinimikkeen mukaisesti.

DE**ANGABEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄT UND VERPACKUNG:**

Nach der Produktlebenszeit soll das Produkt mit Zubehör und Verpackungsmaterialien ordnungsgemäß entsorgt werden. Die einzelnen Teile können entsprechend der Materialbezeichnung getrennt und entsorgt werden.

GB**INSTRUCTIONS FOR DESTRUCTION OF PRODUCT AND PACKING:**

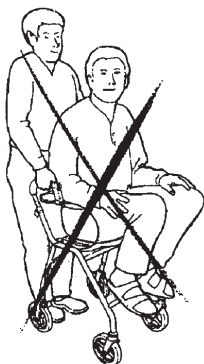
When the product can no longer be used, it and its accessories as well as the packaging material should be assorted in the correct way. The individual parts can be separated and handled according to the list specification.

FR**INSTRUCTIONS POUR LA DESTRUCTION DU PRODUIT ET DE L'EMBALLAGE:**

A la fin de sa vie utile, le produit ainsi que les accessoires et l'emballage doivent être triés de manière correcte. Les différentes parties peuvent être séparées et traitées conformément à la spécification de matériaux.

NL**INSTRUCTIES VOOR Vernietiging van product en verpakking**

Wanneer het product verbruikt is, moet dit samen met de accessoires en het verpakkingsmateriaal op de correcte manier gesorteerd worden. De afzonderlijke delen kunnen uit elkaar gehaald worden en verwerkt worden volgens de aanduidingen op het materiaal.



AMIGO

SV Det är **förbjudet** att stå på rollatorn samt att använda den för persontransport.

GB **Not** to be used for standing on or as a wheelchair.

NO Det er **forbudt** å stå på rollatoren, eller bruke den for persontransport.

DE Achtung: Der Rollator darf nur als Gehhilfe benutzt werden. Sich auf den Rollator zu stellen oder das Schieben einer Person wie in einem Rollstuhl ist untersagt.

DK Rollatoren må **ikke** bruges til persontransport.

FR Il est interdit de se maintenir debout sur le déambulateur, ainsi que de l'utiliser pour transporter des personnes.

FI Älä seiso rollaattorin päällä. Älä myöskään käytä henkilökuljetukseen.

NL **Niet** op gaan staan of als rolstoel gebruiken.

SV UNDERHÅLL – SÄKERHET

För att upprätthålla funktion och säkerhet bör Du regelbundet se till att nedanstående åtgärder utföres:

- Gör rent rollatorn med vanliga rengöringsmedel. Torka den torr. Håll hjulen rena.
- **Kontrollera att skruvar och reglage** är ordentligt åtdragna.
- Smörj hjulen regelbundet med lagerfett.
- **Om Din rollator inte är i fullgod funktion - tag genast kontakt med Din ordinator. Defekt rollator får inte användas.** Gör inga ingrepp själv!

OBS! Användes enbart som gångstöd. Användarens maxvikt 125 kg. För ingrepp i rollatorn (anpassningar, bristfälliga reparationer), utan **DOLOMITES** kontroll, ansvaras **ej**.

NO VEDLIKEHOLD – SIKKERHET

For å opprettholde funksjonen og sikkerheten bør du regelmessig se til at de nedestående punkter utføres:

- Gjør ren rollatoren med vanlig rengjøringsmiddel. Tørk. Hold hjulene rene.
- **Kontroller at skruer og skruhendler** er ordentlig tilskrudd.
- Smør hjulene regelmessig med lagerfett.
- **Om din rollator ikke er i fullgod funksjonell stilling, ta kontakt med din forhandler. En defekt rollator skal ikke brukes.** Gjør ikke inngrep selv.

OBS! Brukes kun til gåstøtte. Brukers maks vekt: 125 kg. For inngrep i rollatoren (tilpasninger, bruddreparasjoner) uten **DOLOMITES** kontroll, garanteres **ikke**.

DK VEDLIGEHOLDELSE OG SIKKERHED

For at sikre den optimale funktion og sikkerhed bør følgende vedligeholdelse regelmæssigt udføres:

- Rengør rollatoren med almindelige rengøringsmidler, tør efter med en tør klud. Hold hjulene rene.
- **Kontroller at skruer og bolte** er korrekt fastspændte.
- Smør hjulene regelmæssigt med lejerfett.
- **Ved fejl/skader på rollatoren bør denne ikke anvendes, men tag omgående kontakt med terapeuten eller DOLOMITES/NEBA.**

OBS må kun anvendes som ganghjælpemiddel. Maksimal brugervægt 125 kg. Ved ændringer i produktet eller utilstrækkelige reparationer påtages **intet** ansvar.

FI PUHDISTUS/HUOLTO

Rollaattorin toimivuuden ja turvallisuuden takaamiseksi huolehdi seuraavista asioista:

- Puhdista rollaattori säännöllisesti ja kuivaa se.
- Puhdista myös renkaat/haarukka.
- Tarkista ruuvien kireys.
- Voitele renkaan laakerit. (huolto)
- **Mikäli rollaattorisi ei toimi kunnolla, ota yhteyttä huoltoon. Älä käytä vioittunutta rollaattoria.** Älä tee itse muutoksia rollaattoriin!

Huom! Käytä vain kävelyapuvälineenä. Painorajoitus 125 kg. DOLOMITES ei vastaa rollaattoriin itse tehdyistä muutoksista.

GB MAINTENANCE – SAFETY

To ensure good performance and safety you should regularly check that the following is carried out:

- Clean the rollator with solvent-free household cleaner. Keep the wheels clean.
- **Ensure that screws and adjustments** are properly tightened.
- Lubricate the wheels regularly with grease.
- **Immediately contact the nearest dealer if a fault should appear. Never use a defective walker.** Do not attempt repairs yourself!

N.B. Your walker should only be used as a walking aid! User's max. weight: 275 lbs. (125 kg, 20 stones.) DOLOMITES will not accept responsibility for adaptations, faulty repairs, etc, that are outside their control.

DE WARTUNG – SICHERHEIT

Um die Funktion und die Sicherheit des Rollators aufrechtzuerhalten, sollten Sie regelmäßig die folgenden Schritte durchführen:

- Den Rollator mit handelsüblichen Reinigungsmitteln und einem Tuch regelmäßig reinigen. Auch die Räder müssen sauber gehalten werden.
- **Achten Sie auf festen Sitz von Schrauben und Muttern.**
- Die Räder regelmäßig mit Lagerfett schmieren.
- **Achtung: Wenn Ihr Rollator nicht einwandfrei ist, nehmen Sie sofort Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf.** Den defekten Rollator nicht verwenden. Versuchen Sie auf keinen Fall, den Rollator selbst zu reparieren. **DOLOMITES** übernimmt keine Verantwortung, wenn Arbeiten am Rollator (Anpassungen, mangelhafte Reparaturen) ausgeführt werden, die sich der Kontrolle des Unternehmens entziehen.

Belastbarkeit / Höchstgewicht des Benutzers: 125 kg

FR ENTRETIEN, SÉCURITÉ

Pour maintenir fonction et sécurité, il est recommandé de remplir régulièrement les points suivants:

- Nettoyer le déambulateur avec des détergents standard. Le sécher. S'assurer aussi que les roues sont propres.
- **Vérifier que les vis et le réglage sont bien serrés.**
- Graisser les roues régulièrement.
- **En cas d'une malfunction de Votre déambulateur, contacter aussi vite que possible Votre distributeur/ revendeur. Il ne faut pas utiliser un déambulateur défectueux.** Ne jamais essayer de le réparer.

Attention! Il faut uniquement utiliser le produit comme déambulateur. Charge maximale: 125 kg. DOLOMITES n'est pas responsable pour interventions (ajustements, réparations etc) qui ne seraient pas réalisées par des distributeurs/revendeurs qualifiés.

NL ONDERHOUD – VEILIGHEID

Om verzekerd te zijn van het goed blijven functioneren van de rollator en veiligheid, dient u regelmatig de volgende stappen uit te voeren:

- De rollator met een mild reinigingsmiddel (allesreiniger) reinigen.
- Houdt de wielen schoon.
- **Let op dat bouten, moeren en verstelschroeven** zijn vastgedraaid.
- De wielen regelmatig met kogellagervet smeren.
- **Neem onmiddellijk contact op met de dealer, wanneer aan de rollator een defect wordt geconstateerd. De defecte rollator niet meer gebruiken.** Probeer niet zelf de rollator te repareren.

Uw rollator uitsluitend als loophulp gebruiken! Maximaal toelaatbare belasting: 125 kg. DOLOMITES zal geen verantwoordelijkheid aanvaarden voor aanpassingen, foutieve reparaties e.d., die buiten haar controle zijn uitgevoerd. Veiligheidsaanwijzing: de loophulp alleen op een vaste en vlakke ondergrond gebruiken.

AQUATEC®



DOLOMITE

DOLOMITE AB
V. Götgatan 5
SE-334 32 ANDERSTORP, SWEDEN

TEL +46 (0)371 58 84 00
FAX +46 (0)371 170 90

AQUATEC GmbH & Co.KG
Alemannenstrasse 10,
D-88316 ISNY

TEL: +49 (0)7562/700-0
FAX: +49 (0)7562/70069

MOBITEC Mobilitätshilfen GmbH
Gewerbepark, AT-5310 Mondsee

TEL: +43 (0)6232/55350
FAX: +43 (0)6232/55354

DOLOMITE HOME CARE PROD.INC.
50 Shields Court Markham,
CA-Ont. L3R 9T5

TEL +1 905 479-0391
FAX +1 905 479 9227

MOBITEC Sarl
Parc du Moulin à Vent,
FR-69693 Vénissieux

TEL +33 (0)4 72 78 50 50
FAX +33 (0)4 72 78 50 55

Importer:

Dealer: